

Saint Augustine Catholic Church

Sunday Masses Misas dominicales

Saturday/Sabado

Bilingual/Bilingüe; 5:00pm

Sunday/ Domingo

ENGLISH; 10am

ESPAÑOL; 8am,

12pm, 2pm, 4pm, & 6pm

Weekly Schedule Horario Semanal

Mon-Fri/Lunes- Viernes:

Adoration/Adoración:

8:30am-6:20pm

Confessions/Confesiones

5:00pm-6:20pm

Masses/Misas:

6:30pm

Tuesday & Thursday only/ Martes y Jueves Solamente

Spanish Mass/ Misa en Español

12:00pm

All night adoration Vigilia de adoracion

1st Friday of the month/ 1er Viernes del mes:

8pm-6am



Thanksgiving week/Semana de Acción de gracias

Wednesday Nov.22 /Miercoles 22, de Nov. —8:30am-12:00pm

Thursday 23 & Friday 24—Close/Cerrado

Regular Office Hours / Horario Regularde oficina

Monday/Lunes – 12pm-300pm

Tuesday-Thursday / *Martes-Jueves* —8:30 am – 3:00 pm

Friday/ *Viernes* 8:30 am – 12 pm

Faith Formation/Formacion De Fe :

Same schedule as office /Mismo horario de la oficina

But Monday close/ Pero lunes cerrado

214-391-6796

“Come, share your master’s joy.”



I wonder what that third servant in the Gospel was doing all that time, after he buried the talent he was given. Probably nothing. What strikes me is that the word for money in this reading is “talent,”

which in our language is an ability or skill. Maybe this parable can remind us to use our abilities and not let them go to waste. A person might be strong and fast, but if she exercises and practices, she could be a great athlete. The same with spiritual gifts. Just having one doesn’t make you a saint. So how do you know what gifts you have?

First, ask God in your prayers to show you what gifts you have been given. Read the scriptures, especially the Acts of the Apostles or the Letters of Paul (e.g., 1 Corinthians 12:1–11). Listen humbly to friends or loved ones who can tell you what strengths they see in you.

Second, look for ways to use your gifts. Check the parish bulletin or website or your diocesan newspaper for activities and organizations that you could take part in. Hospitals, schools, shelters, and nursing homes frequently offer opportunities for volunteers. Or you may see a need for some service that you can get started in the parish or community.

Just remember that you are called to service by your baptism and confirmation. Don’t bury that calling by procrastinating or being afraid to try. Remember the “useless servant” with the one talent who was fearful and lazy (Matthew 25:25–26). At least he can remind us to use it or lose it.

Tom Schmidt.

“Entra a tomar parte en la alegría de tu señor”.



Me pregunto qué estuvo haciendo ese tercer siervo del Evangelio todo ese tiempo, después de enterrar el talento que le fue dado. Lo más probable es que no estaba haciendo nada. Lo que me llama la atención es que la palabra para “dinero” en esta lectura es “talento”, que en nuestro idioma significa una habilidad o destreza. Tal vez esta parábola pueda recordarnos que debemos utilizar nuestras habilidades y no dejar que se desperdicien. Una persona puede ser fuerte y rápida, pero si hace ejercicio y practica el deporte, podría llegar a ser una gran atleta. Es lo mismo con un don espiritual. Solo tenerlo no te convierte en un santo. Entonces, ¿cómo sabes cuáles dones tienes?

Primero, pídele a Dios en la oración que te demuestre cuáles dones te ha concedido. Lee las Escrituras, especialmente los Hechos de los Apóstoles o las Cartas de San Pablo (como 1 Corintios 12,1–11). Escucha con humildad a tus amigos o seres queridos que te pueden decir cuales fortalezas ven en ti.

Segundo, busca diferentes maneras de utilizar tus dones. Consulte el boletín o el sitio web parroquial o el periódico diocesano para encontrar actividades y organizaciones en las que podrías participar. Los hospitales, escuelas, refugios y hogares de ancianos con frecuencia ofrecen oportunidades para voluntarios. O quizás ves la necesidad de algún servicio que puedes iniciar en la parroquia o en la comunidad.

Segundo, busca diferentes maneras de utilizar tus dones. Consulte el boletín o el sitio web parroquial o el periódico diocesano para encontrar actividades y organizaciones en las que podrías participar. Los hospitales, escuelas, refugios y hogares de ancianos con frecuencia ofrecen oportunidades para voluntarios. O quizás ves la necesidad de algún servicio que puedes iniciar en la parroquia o en la comunidad.

Acuérdate que por tu bautismo y confirmación eres llamado al servicio. No entierres ese llamado posponiendo las cosas y no tengas miedo de intentar algo. Acuérdate del “siervo inútil” con un solo talento, que era temeroso y perezoso (Mateo 25,25-26). Por lo menos él nos puede recordar que si no lo utilizamos, lo perdemos.

Tom Schmidt.



Thanksgiving

November 23, 2023
And now, bless the God of all, who has done wondrous things on earth; Who fosters people's growth from their mother's womb, and fashions them according to his will! May he grant you joy of heart and may peace abide among you; May his goodness toward us endure in Israel to deliver us in our days. Sir 50:22-24



Acción de gracias

23 de noviembre de 2023
Y ahora, bendice al Dios de todos, que ha hecho cosas maravillosas en la tierra; ¡Quién fomenta el crecimiento de las personas desde el vientre de su madre, y las forma según su voluntad! Que os conceda alegría de corazón y que la paz habite entre vosotros; Que su bondad para con nosotros perdure en Israel para libranos en nuestros días. Eclo 50:22-24

Thursday November 23/Jueves 23 de Noviembre :

Bilingual Mass 10:00am (only)/ Misa Bilingue 10:00am(solamente)

No 12:00pm or 6:30pm Mass /No misa de 12:00pm o de 6:00pm

No confessions Thursday & Friday/ No confesiones Jueves & Viernes

No mass on Friday 24/No misa el viernes 24



IMMACULATE CONCEPTION/INMACULADA CONCEPCION

INMACULADA CONCEPCION/DIA DE PRECEPTO

-Thursday, Dec. 7th:
Vigil Mass at 6:30 p.m.

-Friday, Dec. 8th:
7:45am English, Cristo Rey
Gym, Fr Luca

12 pm & 6:30 pm Mass
in Spanish, at Church.



Inmaculada Concepción

Diciembre 8
Santísima Virgen, yo creo y confieso vuestra Santa e Inmaculada Concepción pura y sin mancha.

¡Oh Purísima Virgen!, por vuestra pureza virginal, vuestra Inmaculada Concepción y vuestra gloriosa cualidad de Madre de Dios, alcanzadme de vuestro amado Hijo la humildad, la caridad, una gran pureza de corazón, de cuerpo y de espíritu, una santa perseverancia en el bien, el don de oración, una buena vida y una santa muerte.

Amén...
©Vidas Santas
www.oremosjuntos.com

-Jueves 7 de diciembre:
Misa de vigilia: 6:30 p.m.

-Viernes 8 de diciembre:
7:45am Inglés, Gimnasio
Cristo Rey, P. Luca

12 pm y 6:30 pm Misa
en español, en la Iglesia.

Our Lady of Guadalupe

December 3-11: Novena
(Rosary, Mass, Matachines)

-Sunday 3 & 9 :
During 6:00pm Mass

-Monday 4th-Friday 8h:
During 6:30pm Mass

-Saturday 9th:
During 5:00pm Mass

-Monday, Dec. 11th

-From 7 p.m. to 10 p.m. (rosary, matachines, and play of the children in the Gym).

-From 10 p.m. to 11 pm: Serenade(coros).

11pm Mass & Mariachi After
(Starting at 12am)

-Tuesday, Dec. 12:

12pm & 6:30 pm Mass in Spanish
and conclusion of the novena.



Nuestra Señora de Guadalupe

Diciembre 3– 11:Novena
(Rosario, Misa, matachines)

-Domingo 3 & 10:
Durante la misa de 6:00pm

-Lunes 4– Viernes8:
Durante la misa de 6:30pm

-Sabado 9:
Durante la misa de 5:00pm

-Lunes 11 de Diciembre

- De 7 p.m. a 10 p.m. (rosario, matachines y Obra Por los niños en el Gimnasio).

-De 10pm a 11pm: Serenata(coros).

-A las 11pm *Misa* y al Terminar Habra
***Mariachi* (a las 12am)**

-Martes 12 de Diciembre

12pm & 6:30pm Misa en Español
y conclusión de la novena.

Text "PLEDGE" to
214-751-7416
to make a
contribution
to the
New Church or
Text "DONATE"
to make your
Sunday
Offertory

QR
SCAN ME
TO START
TO MAKE
YOUR
PLEDGE




de Sobre/ Envelope #: _____

Address: _____

Phone Number: _____

Home/Work/Cell/Other: _____

Email: _____

Plan de donacion por 5 Años / Donation Plan for 5 Years


Amount/Weekly	Mensual/Monthly	Annual/Yearly
<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$200	<input type="checkbox"/> \$960
<input type="checkbox"/> \$400	<input type="checkbox"/> \$2,000	<input type="checkbox"/> \$2,400
<input type="checkbox"/> \$4,000	<input type="checkbox"/> Other _____	<input type="checkbox"/> \$4,800
<input type="checkbox"/> Other _____		<input type="checkbox"/> \$24,000
		<input type="checkbox"/> \$48,000
		<input type="checkbox"/> Other _____

Método de pago/Payment Method

Make payable to St. Augustine Catholic Parish) Credit Card

Automatic Withdrawal Other

Online Donation - Donacion en línea:
1. www.stadallas.net 2. Click: DONATE 3. Click: Building Fund



Queridos hermanos, estamos pidiendo la ayuda de todas las familias de la parroquia por el nuevo Proyecto de la iglesia. Lo necesario es un donativo **minimo de \$1200** al año por familia, por **5 años**. Eso es igual a \$100 al mes, o **\$25** a la semana, exclusivamente por el fondo de construccion. Podedis donar esa cantidad por semana, por mes, o annual, en efectivo, cheque o tarjeta.

Le pedimos que por favor pidan una tarjeta de donacion, la lleve a su casa y piense a un donativo generoso. Despues la puede regresar en las cajas dedicadas que tenemos en la entrada de la iglesia o en la oficina.

Para donar ese dinero puede usar los **sobres del fondo de construccion**, que se colectan en la 2a colecta al final de cada misa; haciendo un donativo en línea, con el **codigo QR** o enviando la palabra "**Pledge**" al numero **214-751-7416**. Muchas gracias!

Dear brothers and sisters, we are asking for your help for the project of the new church. We ask that each family of the parish may fill out a pledge card (see image) thinking of a generous donation for our project. The minimum amount needed to move forward is a yearly donation of **\$1200** per family, for **5 years**. That equals to \$100 per month, or **\$25 per week**, exclusively for the building fund. You can donate the money weekly, monthly, or yearly.

Please ask for a pledge card, fill it out with your information and with the amount, and return it to us either at the office or through the dedicated boxes that you can see at the entrance of the church.

Please make the donations, by using either the **building fund envelopes**, that are collected at the 2nd collection, at the end of every mass; using the **QR code** you see in the card; or texting the word "**Pledge**" to this number: **214-751-7416**. Thank you!

Faith Formation/Formacion De Fe

11-12-23

Faith Formation Office Hours/Horarios de oficina de Formacion de Fe
Monday/lunes **CLOSED/CERRADO**

Tuesday/**martes** - Thursday/**jueves** 8:30 am – 3:00 pm

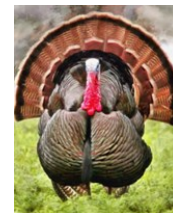
Closed for lunch/Cerrado para el Almuerzo 12:00 pm – 1:00 pm

Friday/**viernes** 8:30 am – 12:00 pm

The Faith formation office will be closed Nov. 20 – 24

There will be no classes on Nov. 20 & 25

HAPPY THANKSGIVING!



La oficina de Formación de Fe estará cerrada del 20 al 24 de noviembre

No habrá clases de Formación de Fe el 20 y 25 de noviembre

¡FELIZ DIA DE ACCION DE GRACIAS!



HELP KEEP OUR HOUSE CLEAN!

We are organizing a group of volunteers to come

Mondays @ 9:00am to help keep clean our church. If you want to help, please call to the parish office **214-398-1583**

¡AYUDA A MANTENER NUESTRA CASA LIMPIA!

Estamos organizando un grupo de voluntarios para venir los lunes @ 9:00am para ayudar a mantener limpia nuestra iglesia. Si desea ayudar, llame

a la oficina parroquial
214-398-1583



Mass intentions / Intenciones De Misa

Nov. 18th

5pm † Vicente Piña .

Nov. 19th

8am † Amador Lemus, Maria del Refugio Ramos.

10am † Armandina Balderas, Maria de Jesús Argumedo.

12pm † Carmen Delgado, Cirilo Ferrosca, Guadalupe Ferrosca,

2pm † Rodolfo Vázquez, Guadalupe Vázquez, Guadalupe Nuñez, Eugenia Martínez.

4pm † Romualdo Rivera, Andrea García

6pm † José Bernardino Nájera.

Nov, 20th

6:30pm † Blass Bermudez, Virginia Bermudez.

Nov. 21st

12pm † Eustolia Zamora, Roberto Morales, Jaime Morales, José Ventura.

6:30pm † María Ascención Rivera

Nov. 22nd

6:30pm † Juan Guel.

Nov. 23rd

12pm † Pascual Valadez, José y María Guadalupe Torres .

6:30pm † In Memory of / En memoria de: † Margarita Tapia, Esteban González, Rodrigo Cobos.

Nov.24th

6:30pm † PARISH INTENTIONS / INTENCIONES DE LA PARROQUIA

Birthday of/ Cumpleaños de: Ernesto López

We pray for / rezamos por:

Georgia Heredia, Evangeline Miller, Elodia Soto Rosas, Gloria Berrillos, Pedro Benites, Apolonia Trevizo, Refugia Salazar, María Gámez, Jesse Acosta, Adolfo Ramírez, Gela Alvarado, Javier Trejo, Maria Maldonado, Esteban Martinez, Eulalia Martinez, Eva White, Edelmira Frayde, José Loredó, Adán & Cristiana Sandoval, Carolyn Rickard, Ismael Hernández, Esteban García, Roberto Pulido.



Kevin Aguilar †, Julian Ledezma †, Anthony Ray Vazquez †, J. Carmen Loera Vazquez †, Frances Patak Peal †, Janie Daugherty †.



Pro Life / Pro Vida

"Bien hecho mi buen y fiel sirviente. Como fuiste fiel en asuntos pequeños te daré grandes responsabilidades. Ven, comparte la alegría de tu dueño". Se fiel a tus votos matrimoniales. Aprende como vivir tus responsabilidades en una Próxima Experiencia del Encuentro Matrimonial Mundial. Para mas informacion de Encuentro Matrimonial en Espanol, escriba a mdgallegos06@gmail.com 214-497-0188.

'Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy.' Be faithful to your marriage vows. Learn how to live out your responsibilities on an upcoming the next Worldwide Marriage Encounter Experience. The next Worldwide Marriage Encounter weekend is Feb. 2-4, 2024. To apply go to www.wwme.org. Questions – email applications@dfwme.org. Para mas informacion de Encuentro Matrimonial en Espanol, escriba a mdgallegos06@gmail.com 214-497-0188.

**Summer Fetival 2023/
Fetival de Verano 2023
Replacement Second Prize Winner/
Reemplazo Ganador del Segundo Premio**

The second prize winner did not claim the prize from the 2023 Summer Festival Raffle. We picked a replacement ticket **#00526** with the name of **Celeste Maricruz Pecina.**

El ganador del segundo premio no reclamó el premio de la Rifa del Festival de Verano 2023. Elegimos un boleto de reemplazo **#00526** con el nombre de **Celeste Maricruz Pecina.**



DIOCESE OF DALLAS PRESENTS:
Webinar on Helping the Separated & Divorced



THE SEPARATED AND DIVORCED ARE TOO OFTEN NEGLECTED. Your parish/diocese should be the place where they (and their families) find the fullness of hope and healing. *How?* Learn from ROSE SWEET, author, speaker, coach, and for decades a pioneer in Catholic divorce healing and annulment ministry.

with *Rose Sweet*
rosesweet.com

WHEN
Wednesday, December 6th
Sign in 12:50pm
Begin - 1:00pm End: 3:00 pm

WHERE: VIA ZOOM
Registration link will be sent via email to registered participants

Sponsored by:
Office of Evangelization,
Catechesis and Family Life

REGISTER AT:
<https://forms.gle/EoWZax2QFvEGL7gZ>

Materials will be provided

Covered:

THE SEPARATED/DIVORCED/REMARIED
Who they are; how they feel about God and the Church; what they desire; what they fear; how to reach their hearts and their intellect; what NOT to say or do, how to help their children, and more.

SETTING UP YOUR MINISTRY
Clarifying your goals; dos and don'ts of running a support group; finding and training competent leaders; creating opportunities for healing and holiness; how to address the tough topics; how to talk about annulment, interfacing with RCIA, and more. Includes Q & A

For any questions contact:
Alicia Saucedo
asaucedo@cathdal.org
214-379-2881

Collection/ Colecta

	11/12/2023
1 st Collection	\$16,877
2 nd Collection-Bldg	\$11,436
Total	\$28,313

Thank you for your generosity!
Gracias por su generosidad!

Altar servers/monaguillos

Practice every Tuesday 5:30pm
In church
Boys, with 1st communion, up to 14 years old

Los Martes, 5:30pm,
en la iglesia
Varones con 1a communion,
hasta los 14 años de edad.

